**University of Warwick**

**Translation and Transcultural Studies Research Seminars**

*Wednesday 25th May 2022, 5-6pm (UK time)*

**Small states, small languages, big ambiguities?   
Language policy and issues of migration in Andorra and Luxembourg**James Hawkey   
(University of Bristol)

This presentation examines de jure language officialization policies in Andorra and Luxembourg, and addresses how these are discursively reproduced, sustained or challenged by members of resident migrant communities in the two countries. Although Andorra and Luxembourg bear similarities in their small size, extensive multilingualism and the pride of place accorded to the ‘small’ languages of Catalan and Luxembourgish respectively, they have adopted different strategies as regards according official status to the languages spoken there. In this talk, I will provide insights into the complex ideological fields in which small languages are situated and demonstrate the ways in which language policy is intertwined with issues of power and dominance.

**James Hawkey** is Senior Lecturer in Spanish and Catalan Linguistics in the School of Modern Languages, University of Bristol. He received his PhD from the University of London before working at the Sorbonne in Paris as a Teaching and Research Fellow – from there, he came to Bristol in 2014. His work focuses on the sociolinguistics of Catalan-speaking communities, with specific interests in language variation and change, language policy, language contact phenomena, as well as issues related to language and migration. His last monograph *Language Attitudes and Minority Rights: The Case of Catalan in France* came out with Palgrave in 2018, and his next monograph (co-authored with Kristine Horner), *Multilingualism, Mobility and Small States: The Sociolinguistics of Migration in Andorra and Luxembourg* is due to come out next year.